

ТЪРГОВСКИ ФАРЪ

LE PHARE DU COMMERCE.

СУБСИДИРАНЪ ОТЪ ВАРНЕНСКАТА, СОФИЙСКАТА И БУРГСКАТА ТЪРГОВСКИ КАМАРИ.
Органъ за информация, политическа и стопанска икономия, търговия, земледелие и индустрия.

Уредническото се помещава въ собствения домъ на уредника.

Пощ. кутия № 61

Уредникъ: П. ДРАГУЛЕВЪ.

Телефонъ № 223.

ИЗЛИЗА
въ
Неделя, Вторникъ,
Четвъртъкъ и Сряда
—
Абонаментъ за България:
За година . . . 20 лв.
6 м-ца . . . 10 „
3 м-ца . . . 5 „
За странство:
За година . . . 30 лв.
6 м-ца . . . 15 „
винаги прѣплащана
Единъ брой 10 стот.

За обявления:

гармоничен редъ на I-ва
стр. 1 лв., на II-ра и III
стр. по 70 ст. на IV-та
стр. 20 стотинки.
За повече обнародвания
се прави особено спо-
разумение.

Съобщения, ржкописи и
суми се изпращатъ до
уредника П. Драгулевъ.

Единъ брой 10 стот.

Министерство на Общ. Сгради, Пжтищата и съобщенията.
Главна дирекция за постройките на желѣзницитѣ и пристанищата.

Обявление

№ 10536.

На 28 декември 1911 г. (10 януарий 1912 г.), въ 4 частъ слѣдъ обѣдъ, въ помещението на Софийското окръжно финансово управление ще се произведе търгъ, съ тайна конкуренция, за направата на надизбената желѣзна и желѣзобетонена конструкция на хангаритъ № 3 въ Варненското и Бургаското пристанища. — Стойността на прѣдприятието възлиза на около 180,000 л., а за участие въ търга се изисква единъ залогъ отъ 9000 л. — Прѣдложенията ще ставатъ върху единичнитѣ цѣни безъ дробни. — Офертитѣ ще се изпращатъ въ финансовото управление или ще се прѣдставятъ на тържната комисиия въ деветъ на търга, най-късно до 4 частъ слѣдъ обѣдъ. — Офертитѣ постъпили слѣдъ 4 частъ нѣма да се взематъ подъ внимание.

Поемнитѣ условия могатъ да се купятъ всѣки присъственъ денъ и частъ въ Главната дирекция за постройките на желѣзницитѣ и пристанищата въ София срѣщу внасянето на 10 лева въ гербови марки по единъ левъ.

София, 26 ноември 1911 год.

Отъ главната дирекция.

Ministère des Travaux Publics, Voies et Communications.
Direction Générale de la Construction des Chemins de Fer et des Ports

AVIS № 10.536.

La Direction Générale de la Construction des Chemins de Fer et des Ports près le Ministère des Travaux Publics, voies et Communications a l'honneur de porter à la connaissance des intéressés que le 28 Décembre 1911—10 Janvier 1912 (nouveau style) à quatre heures de l'après midi il sera procédé au Bureau des Finances (Окръжно финансово управление) à Sofia à l'adjudication pour la construction des parties métalliques et en béton armé de la superstructure des hangars № 3 dont l'un au port de Varna et l'autre au port de Bourgas.—Le montant approximatif du marché s'élève à 180.000 frs. — Pour être admis à prendre part au marché les concurrents doivent déposer à la Banque Nationale Bulgare de Sofia un cautionnement de 9000 francs en numéraire ou en titres d'Etat. — Les offres porteront sur la totalité des prix unitaires et non pas sur le montant du comte estimatif. Les propositions seront exprimées en un seul pourcentage sans fractions, représentant une diminution ou une augmentation des prix unitaires du bordereau des prix. — Les offres, sous pli cacheté, portant l'inscription: „Offre pour la construction de la superstructure métallique et en béton armé des hangars № 3 aux ports de Varna et de Bourgas“ doivent parvenir au Bureau des Finances (Софийско окръжно финансово управление), rue. Graf Ignatieff 12, a Sofia le 10 Janvier 1911 (nouveau style) à quatre heures de l'après midi au plus tard. Les offres présentées après quatre heures seront considérées comme nulles et non avenues. — Le cahier des charges et ses annexes se trouvent à la Direction Générale, où les intéressés peuvent les obtenir contre le paiement d'une taxe de 10 francs en timbres.

Sofia, le 26 Novembre 1911.

La Direction Générale.

Бръчковъ — Комисионеръ — Силистра.

Държи на складъ разни земледѣлски и технически орждия и машини, прѣмуществено: разни видове плугове, грапи, (боруни, тържци), триори, (пильндри), жетварки, сѣячки, кукурузотрошачки съ едно и съ двѣ гърла и прочути ржчни американски ярмомелки и трошачки „Пачъ“; лозарски прѣскачки, сламорѣзачки; разни видове кожени кайши, стѣклени масленки, водомѣрни стѣкла и др.

Ministère des Travaux Publics, Voies et Communications.
Direction Générale de la Construction des Chemins de Fer et des Ports.

AVIS № 10.355.

La Direction Générale de la Construction des Chemins de Fer et des Ports près le Ministère des Travaux Publics, Voies et Communications a l'honneur de porter à la connaissance des intéressés que le concours pour la fourniture de trois machines en acier pour le port de Varna, ayant eu lieu le 15/28 septembre a. c. n'a pas été approuvé et qu'il est ouvert à partir d'aujourd'hui un nouveau concours pour la même fourniture. — L'ancien cahier des charges, complété par un supplément et un plan du maître-couple, est en vigueur aussi pour se nouveau concours. — Les constructeurs, qui désirent prendre part à ce concours, devront adresser avec leur offre un devis descriptif pour les machines et tous les plans d'ensemble et de détail ainsi que toutes les autres pièces énumérées à l'article 14 du cahier des charges. — Les offres sous pli cacheté portant l'inscription: „Offre pour la fourniture de trois machines pour le port de Varna“, doivent parvenir à la Direction Générale de la Construction des Chemins de Fer et des Ports le 14/21 Décembre a. c. au plus tard, ou être présentées à la commission d'adjudication, qui se réunira au Bureau des Finances à Sofia le même jour à trois heures de l'après-midi. — Les offres présentées après trois heures seront considérées comme nulles et non avenues.

Le cahier des charges et ses annexes se trouvent à la Direction Générale, où les intéressés peuvent les obtenir contre le paiement d'une taxe de 5 fr. en timbres mobiles.

Sofia, le 19 Novembre 1911.

La Direction Générale.

Министерство на Общ. Сгради, Пжтищата и съобщенията.
Главна дирекция за постройките на желѣзницитѣ и пристанищата.

Обявление

№ 10301.

На 28/XII 1911—10/I 1912 год. въ 3 частъ слѣдъ обѣдъ, въ помещението на Софийското окръжно финансово управление ще се произведе конкурсенъ търгъ, за доставката на тѣсно-линейни ж. п. материали съ 0.75 метра широчина на пжгя за Варненското пристанище, а именно: 1) 30 дървени вагонетки за обръщане по за 2500 кгр. товаръ; 2) 10 стоманени платформени вагонетки по за 6000 кгр. товаръ; 3) една парна локомотива отъ 30 конски сили; 4) 1000 метра дековилънъ пжтъ, съ около 30 кгр. тежестъ на л. м., и 5) 13 стрѣлки.

Офертитѣ трѣбва да се придружаватъ отъ едно подробно описание на материалитѣ и отъ всички детайлни планове, както и всички книжа и документи, избрени въ чл. 9 отъ поемнитѣ условия. — Офертитѣ ще се изпращатъ въ главната дирекция за постройките на желѣзницитѣ и пристанищата най-късно до 28/XII 1911—10/I 1912 год. или да се прѣдставятъ на тържната комисиия въ деветъ на търга до три 3 частъ слѣдъ обѣдъ. — Офертитѣ постъпили слѣдъ 3 частъ нѣма да се взематъ подъ внимание.

Поемнитѣ условия могатъ да се купятъ всѣки присъственъ денъ и частъ въ Главната дирекция за постройките на желѣзницитѣ и пристанищата въ София, срѣщу внасянето на 5 лева въ гербови марки по 1 левъ.

София, 17/30 ноември 1911 год.

Отъ главната дирекция.

Ministère des Travaux Publics, Voies et Communications.
Direction Générale de la Construction des Chemins de Fer et des Ports.

AVIS № 10.301.

La Direction Générale de la Construction des Chemins de Fer et des Ports près le Ministère des Travaux Publics, Voies et Communications a l'honneur de porter à la connaissance des intéressés qu'il est ouvert à partir d'aujourd'hui un concours pour la fourniture d'un matériel Décauville de 0.75 m. d'écartement pour le port de Varna, comme suit: 1) 30 wagonnets à bascule de 2500 kgr. de puissance; 2) 10 wagonnets à plateau de 6000 kgr. de puissance; 3) 1 locomotive à vapeur de 30 chevaux; 4) 1000 mètres de voie complète d'un poids d'environ 30 kgr. par m. courant; 5) 13 aiguilles. — Les constructeurs, qui désirent prendre part à ce concours, devront adresser avec leur offre un devis descriptif pour le matériel et tous les plans d'ensemble et de détail ainsi que toutes les autres pièces énumérées dans l'article 9 du cahier des charges. — Les offres, sous pli cacheté, portant l'inscription: „Lieferung von schmalspurigen Wagen, Locomotive und Geleis für den Hafen von Varna“, doivent parvenir au: „Kreis—Finanzverwaltung“ (Софийско окръжно финансово управление) oul „Graf Ignatieff“ 12 à Sofia le 28 Décembre 1911 à trois heures de l'après-midi au plus tard. — Les offres présentées après trois heures seront considérées comme nulles et non avenues.

Le cahier des charges et ses annexes se trouvent à la Direction Générale, où les intéressés peuvent les obtenir contre le paiement d'une taxe de 5 fr. en timbres mobiles.

Sofia, le 26 Novembre 1911.

La Direction Générale.

Анон. Индустриално Д-во — Балчикъ.

Прѣпоръчва производствата на:

Мелищата си. Най-финни първокачественни брашна за експортъ и за мѣстна консумация;

Фабриката си за макарони, фидета и други тѣстени произведения. Конкуриратъ на европейскитѣ и на всички мѣстни макарони, фидета и пр. тѣстени произведения.

Янко Ян. Танковъ & С-ие.

Русе — срѣщу Военния Садъ.

Търговска кжца за колониялни, желѣзарски и бояджийски стоки на едро.

Тя доставя, срѣщу комисиона, цѣли вагони сурови желѣза, циментъ, хидравлическа варъ, телени гвоздеи, сита и пр. по спецификация.

Телеграфически адресъ: Танковъ, Русе.

Индустриаленъ дървенъ материалъ.

Прѣдприятието по експлоатацията на държавната гора „Лонгоза“, обявява на интересующитѣ се г. г. индустриалци, че е започнала съдействието на помѣнатата гора и има вече за продаване индустриаленъ материалъ и дърва за горѣне, отъ Ясенъ, Бръстъ, Габаръ, Кленъ и Кавакъ.

Прѣнасянето на материалитѣ, става посредствомъ специално построена индустриална ж. п. линия, която се отдѣля отъ гара Синдѣлъ, до въ самата гора.

Свѣдения се даватъ отъ кантората Т. Чакровъ София и гара Синдѣлъ.

Отъ прѣдприятието.

X. Z.

Закона да се изпълни!

Тия дни се е прѣдставила прѣдъ м-ра на търг. и земледелието една депутация отъ индустриалци, —производители на чисто вълнени платове, на която главната мисия била да интервюира респективния министъръ по въпроса: какъ да се почисти пжтя за бждащето на мѣстната текстилна индустрия, която въ послѣднитѣ години се намира прѣдъ едно увеличаващо се надпроизводство.

Понеже намираме въпроса важенъ за живота на индустриалното ни текстилно производство, считаме за своя длъжностъ да кажемъ и нашето мнѣние, което, лѣскаемъ се отъ надеждата, ще се вземе въ съображение, когато ще се рѣшава въпроса въ този или онзи смисълъ.

Не оспорвана истина е, че у насъ, текстилната индустрия направи, за единъ доста кратъкъ срокъ, небивалъ успѣхъ. Вълненитѣ платове у насъ, по настоящемъ се тѣкатъ отъ най-усвършенствуванитѣ английски и германски тъкачни станове; употребяватъ се най-фини вълнени прѣжди, безъ абсолютно никакви чужди примѣси. Изтъканитѣ платове се ператъ, тепатъ и ваятъ т. е. апретуриратъ се тѣй успѣшно, че мѣстната апретура, сравнена съ европейската, минава на първо мѣсто. Това не е хвалба, а фактъ, който се подкрѣпя отъ мнѣнието на чуждестранни специалисти, собственици на специални само за апретура фабрични заводи. Съ една дума, текстилното ни производство може да се похвали съ всичко добро.

За да се постигнатъ горнитѣ резултати нѣма да споменуваме, че за това е било трѣбно, освѣнъ личния трудъ на самитѣ индустриалци, но и достатъчни капитални, които сж пласирани най-сполучливо до сега.

Работни сили се подготвиха и днесъ фабричнитѣ заводи сж напълнени съ специалисти — работници и работнички, които работятъ и изкарватъ най-доброкачествена стока. Важниятъ въпросъ е, гдѣ се пласира производството и може ли да се пласира цѣлото текстилно производство. До прѣди установяването на новия митнически режимъ въ Турция, производството на платове — горѣ-долъ, се пласирваше, —много малко оставаше непродадено, обаче слѣдъ увеличаването митата въ Турция, вносътъ на нашитѣ платове въ послѣдната стана абсолютно не възможенъ, а пжкъ нови пазари нито имаме, нито могатъ лесно да се извоюватъ. Ние имаме сега едно текстилно производство, което не може да се пласира цѣлото — оставатъ извѣстно количество вълнени платове непродадени. Това надпроизводство всѣкидневно расте, защото производството не спира. Индустриалцитѣ стоятъ замислени прѣдъ натрупанитѣ се съ платове вече фабрични складове и се чудятъ, гдѣ да пласиратъ производството си.

Разговаряли сме съ мнозина наши индустриалци по този въпросъ. Тѣ, слѣдъ като изказаха благодарността си къмъ търговското и занаятчийскитѣ съсловия, изъ които се набирали болшинството консуматори на мѣстни платове, съжалваха, че интелигенцията у насъ, която пълни държавнитѣ канцеларии, прави изключение, защото тя прѣдпо-

чита европейскитѣ имитирани вълнени платове прѣдъ мѣстнитѣ чисто вълнени и става причина за единъ голѣмъ вносъ въ страната на чуждестранни платове. Мислитѣки за срѣдствата, които биха спомогнали за пласирането на цѣлото текстилно производство, ние отъ своя страна се спираме на мисълта за извоюване нови пазари, вънъ, въ съседнитѣ намъ държави, освѣнъ Турция, което за сега почти е невъзможно; разсъждавахме въ ржху възможността да се увеличи митото върху чуждестранния вносъ на вълнени платове, защото този вносъ сега едвали се митира съ 1/2 отъ това, което нарежда митническата тарифа; ние се повърнахме назадъ въ епохата, когато се тури у насъ началото на текстилната индустрия и си спомнихме за закона за задължителното носене обляко отъ мѣстни платове отъ държавнитѣ служители, прѣдъ който законъ отъ десетъ години насамъ стои крѣста на забвението.

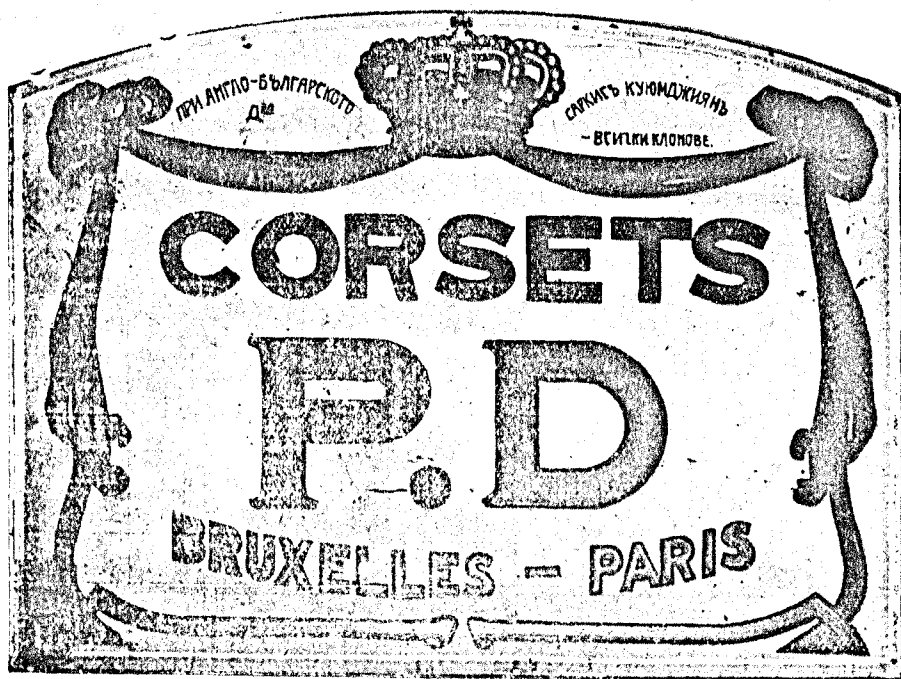
Имено ние тука се спираме съ голѣмо желание да привлечемъ погледа на днешното правителство. Дали неизпълнението на този законъ сега, не е една отъ причинитѣ да се яви кризата въ текстилното производство? Когато се създаде този законъ, може би и справедливо, се понесе отъ уста въ уста критика, че тогавашното производство не било въ състояние да удовлетвори нито съ количеството, нито съ качеството — изтъченитѣ вкусове. За голѣмо щастие, днесъ тази критика нѣма своя raison d'être и никой съвѣстенъ гражданинъ не може да стане неинъ изразителъ при наличността на безспорната истина, че у насъ има и достатъчно количество —изнасяме платове за чужди държави и отъ отлично качество модерни десени, които напълно задоволяватъ и най-взискателнитѣ послѣдопатели на модата. И като е тѣй, ние мислимъ, че закона трѣбва да се изпълни. Никой не може да възрази нѣщо противъ това, защото нашитѣ платове сж чисто вълнени, модни и ефтини.

Днешното правителство, състоящо се отъ двѣ партии въ коалиция, едната отъ тѣхъ даже е, която създаде горния законъ, днесъ, когато мисли да спомогне за усиляването на икономическия прогресъ на страната, не може да не обърне внимание на въпросния законъ и да не иска неговото пълно приложение.

Никакво двоумие не може да се яви. Една най-строга анкета, наредена да се изпълни и отъ най-яркитѣ противници за приложението на закона, ще констатира, че мѣстнитѣ платове въ нищо не отстъпватъ на европейскитѣ —напротивъ прѣвзходствуватъ ги съ чистотата на вълната, която въ европейското производство се мѣси съ всѣкакви чужди материали.

Интересующитѣ се висши и иисни чиновници иматъ на разположение си въ столицата нѣколко склада съ мѣстни вълнени платове, могатъ да ги разгледадатъ и се увѣрятъ въ дѣйствителността.

Въ други страни, гдѣто обича къмъ своето е по-силено развита, отколкото къмъ чуждото, може би нѣма нужда отъ закони съ задължителенъ характеръ, какъвто има закона за задължител-



В. ЩААДЕКЕРЪ

Варна — Русе — Плевенъ.

най-голямъ складъ съ:
МОТОРИ за бензинъ, **МОТОРИ** за нафтъ,
ГАЗОЖЕНИ МОТОРИ и
ПАРНИ гарнитури вършачки, всѣкак-
ви парни машини за индустриални цѣли.
Всичко отъ фабриката
Рустонъ, Прокторъ и С-іе Л-тдъ
Линколнъ — Англия.

Сесия 1912 год.

Международно Изложение

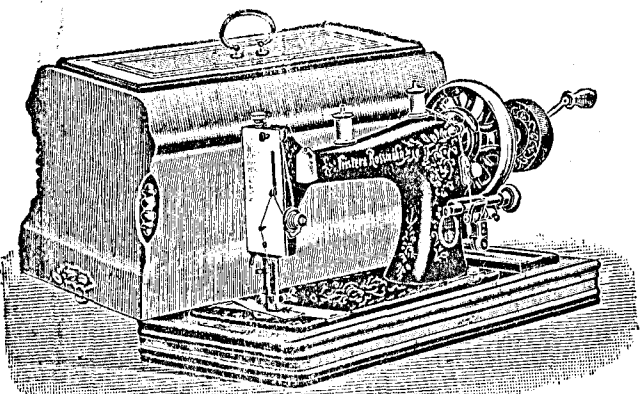
Юний-Августъ.

Подъ почетното прѣдсѣтелство на Господинъ Министра на
Търговията и Земледѣлието съ подкрѣпата на Кметството.
**Земледѣлие, Индустрия, Търговия, Искусство, Просвѣ-
та, Хигиена, Съдени продукти и Спортъ.**
БЮРОТО НА КОМИТЕТА: № 5 ПЛОЩАДЪ АЛЕКСАНДРЪ I.

„Оригиналъ“ - „Original“

отъ фабриката
Frister & Rossmann
основана въ 1864 година.

Единствена, най-усѣршенствуваща, бързоходна и солидно конструирана
шевна машина



„ОРИГИНАЛЪ“ нѣма съперница!

Благодарение на прѣимствата ѝ прѣдъ другитѣ машини
има вече въ употребленіе 1 1/2 милиона машини.
Г. г. търговци искайте каталогитѣ съ експортнитѣ цѣни и
условия отъ:

Генералния прѣдставителъ за България
А. К. Нѣмцовъ — София.

ул. Трапезица № 6.

Телефонъ № 1143.

Бориславъ — Плевенъ.

Пушачитѣ и любителитѣ на добритѣ тютюни ще намѣрятъ най-добри
и ароматични папириси отъ Плевенската фабрика за тютюнъ и папириси

„Бориславъ“

на всѣкъждъ въ добри уреденитѣ магазини и продавници на тютюнъ.
Папириситѣ на „Бориславъ“ на всѣкъждъ се прѣдпочитатъ.

Новъ хотелъ-Казино.

„Бузлуджа“ — Габрово.

Еlegantно мебелирани стаи. — Обстановка модерна.
ГОСТИЛНИЦА ОБРАЗЦОВА.

Собственъ кинематографъ. Извънредна чистота.
Бърза прислуга.

Пътници-прѣдставители гости на Габрово ще намѣрятъ въ
хотелъ „Бузлуджа“ най-приятенъ и най-износенъ приемъ.

Телефонъ на разположение на пътниците.

Отъ Дирекцията на хотелъ-казино Бузлуджа — Габрово.

но носене мѣстни платове, обаче,
у насъ, кждѣто индустрията се
сздаде съ жертви отъ страна
на държавата, не само се явява
такава нужда, но създаването на
такава законна съставлява неотем-
лима частъ отъ по-нататъшната
дѣйност на държавата за уси-
ване благосъстоянието на стра-
ната и нейното национално произ-
водство.

Днешното производствено актъ
на висша справедливостъ ще сто-
ри, ако нареди да се изпълни
законъ. Съ това свое дѣло то ще
покаже на обществото, че е по-
сѣдователно въ грижитѣ си къмъ
сздаване на сигуренъ икономи-
чески факторъ. Такава икономи-
ческа политика сж водили и во-
дятъ всички напреднали държави,
такава трѣба да поведатъ и на-
шитѣ, ако искатъ да спомогнатъ
за благоденствието на страната.

XX-та Редовна сесия на Варненската Търговско-Ин- дустриална Камара.

Засѣдание III, на 3/XII 1911 год.
Прѣдсѣтелъ г. Яко Найденовъ.
Г-нъ секретаря четѣ рефератъ по точ-
ка 10 отъ дневния редъ: „Законъ за
наследствие на мѣстната индуст-
рия.“

Ако е имало нѣщо, което най-много
да ни е занимавало, то е било
законъ за наследствие на мѣстната
индустрия. Търговскитѣ камари не
могатъ да не обърнатъ най-голямото
си внимание на този законъ. Недо-
статъцитъ на този законъ сж ни за-
ставява често да се занимаваме съ
него. А досегашното приложение на
законъ ни показва че ще трѣба по-
енергически да ходатайствуваме за не-
говото промѣняване.

Не трѣба обаче да се мисли, че
ако ние искаме измѣнения въ този
законъ, искаме и суспендирането на
добритѣ страни на закона. Напротивъ.
Ние искаме щото, за сторени грѣшки
въз основа на закона, да отговаря
обществото, а не частни лица. Тукъ
референтъта посочва лошитѣ страни
на закона, неплътнитѣ въ него, не-
справедливоститѣ които се изтър-
чатъ вслѣдствие тия неплътности и пр.
Прави сравнение мѣжду новия законъ
отъ 1905 г. и той отъ 1890 г., по-
сочва мѣстата гдѣ послѣдния прѣ-
взходствува първия, като напрѣмъ:
ограничение числото на индустриал-
та, имащи право на облаги и свършен
нотъ изключване отъ права на облаги
нѣкои индустрии (брашненицѣ, би-
ренитѣ и спиртнитѣ); намаление раз-
мѣра на отпуснатитѣ безплатно мѣ-
ста отъ 5 дек. въ стария законъ на
2 дек. — въ новия; относително рай-
онитѣ на ползуващитѣ се съ облаги
прѣдприятия и пр. Говори за индуст-
риалния съвѣтъ. Искане намаление
числото на чиновницитѣ въ него за
сметка на търговскитѣ прѣдставители.

Не е достатъчно да се създаде ин-
дустрия, но тя трѣба и да се закрѣ-
пи, слѣдъ което да нѣма нужда отъ
държавна подкрѣпка. Така слѣдъ ро-
ка да се прѣкрѣпятъ облагитѣ. Въ
стария законъ този принципъ бѣ спа-
зенъ.

Прѣдлага отъ името на бюрото ре-
золюция, която слѣдъ станалитѣ де-
бати се приема изцѣло.

Г-нъ секретаря четѣ рефератъ по
точка 8 отъ дневния редъ: „Подпо-
магане търговията и промишлен-
ността ни отъ страна на Българ-
ската Народна Банка съ частъ отъ
нейнитѣ печалби.“

Не може да се отрече огромната
полза, която имаме отъ Българската
Народна Банка. Много прѣдприятия
се крѣпятъ благодарение на кредита
въ нея. Безъ нея българинътъ не би
билъ способенъ да строи желѣзници,
фабрики и пр., не би билъ голѣмъ
прѣдприемачъ и капиталистъ.

Взема се подходяща резолюция.
Чете се рефератъ по точка 9 отъ
дневния редъ: „Нашето кашкавал-
джийство и сиренарство въ источ-
нитѣ пазари.“

У насъ мѣчно е да опрѣдѣли ско-
товѣдѣца съ каква цѣль прави то-
за занаято. Най-много приходъ дава мѣ-
чото. Отъ всѣчки произведени, кашкавала
заема първо мѣсто. Послѣ слѣдва си-
ренето. Нашия скотовѣдѣцъ отъ най-
старо врѣме се е занимавалъ съ тия
производства. Разликата между тия
дѣлѣ производства е тази че първото
се произвежда по-вече за износъ, а
второто за консумация. Числото на
нашата добитѣкъ постоянно расте. То-
ва особено много се забѣлява у ов-
цетѣ и козитѣ. Тѣхното число е до-
статъчно да даде едно голѣмо произ-
водство на кашкавалъ и сирене.

Пазаръ на нашия кашкавалъ и си-
рене сж държавитѣ на близкия из-
токъ. Заедно съ развитіе производ-
ството имъ въ качествено и количе-
ствено отношение, се увеличава и из-
носъ имъ. Отъ най-старо врѣме нашия
производител познава пазара на тия
артикули. Износътъ имъ постоянно
расте (два цифри данни отъ статисти-
ката). Износътъ на кашкавалъ е бе-
зсравнено по-голямъ отъ той на си-
ренето и постоянно той го прѣвиша-
ва. Първъ първото десетилѣтіе на на-
шето освобождение отношението е би-
ло 75 къмъ 25, а при второто 85 къмъ

15. Главни износни пунктове сж: Со-
фия, Харманлий, Бургазъ и Варна.

Доскоро нашия кашкавалъ държе-
ше първо мѣсто, но напослѣдъкъ се
първни отъ нѣкои ромжиски и
сръбски кашкавали. Българския каш-
кавалъ е доста разнообразенъ, но се
дѣли главно на два вида: *балкански*
и *полски*. Качеството на кашкавала
зависи отъ климатическитѣ условия.
По цѣна българскитѣ кашкавалъ
държи изобищо сръбно мѣсто: балкан-
скиятъ стои на първо мѣсто, но пол-
скиятъ се прѣвишава отъ ромжиския
и сръбския. Най-голямъ пазаръ на
кашкавала е Цариградъ, слѣдъ не-
го иде Смирна и др. Цѣнитѣ за изна-
сяне вътъ отъ Цариградъ сж по-до-
бры, но условията за изнасянето въ
Цариградъ сж по-благоприятни: при-
стига стоката здрава и по-хубава. На-
шата държава е твърдъ прѣдпрична
при износа на кашкавала и сиренето.
Сжщо така и не е създавала благо-
приятни условия за този износъ. Не-
обходими сж етажни вагони за прѣ-
возване кашкавала. Сжщо е необхо-
димо повдигането на това производ-
ство: специализация на майстори каш-
кавалджии, условия за необходимата
ферментация на кашкавала и пр.

Прѣдложи се отъ страна на бю-
рото резолюция, която слѣдъ станал-
итѣ разисквания се прие.

Прѣдсѣтелъта съобщава, че има по-
стѣжили дѣлѣ заявления:

1) Членътъ на камарата Ст. Поповъ

изка отпускъ до края на сесията по
причина на болестъ. Дава му се.
2) Постѣпило е оплакване, че но-
тариянитѣ дѣла при Варненския но-
тариусъ и при мировия сѣдия въ До-
бричъ, неимовѣрно много закъсня-
ватъ по причина на голѣмата прѣтру-
паностъ отъ дѣла. Има прѣдложение
да се помоли телеграфически Народ-
ното Сѣбрание при сключаване бю-
джетитѣ да прѣвиди кредитъ за II
нотариусъ въ Варна и такъвъ въ До-
бричъ. Приема се съ единодушие.

Засѣданието се закри въ 6 часа
вечеръта.

Забѣлѣжка. Взетитѣ резолюции по
разнитѣ точки ще дадемъ въ вѣст-
ника си по-късно.

Пловдивската Търгов.-Ин- дустриална Камара.

Въ 3 часа подиръ обѣдъ на 5 т. м.,
въ присѣдственото на болшинството
отъ членовѣтъ прѣдсѣтелъта на Плов-
дивската Търгов.-Индустр. Камара г.
С. ефанъ Обрѣйковъ, откри съ къса
привѣтствена къмъ членовѣтъ рѣчь
сесията за тази година:

„Отъ името на колежитѣ ми отъ бю-
рото и отъ свое име — каза г. Обрѣй-
ковъ — считамъ за приятенъ дѣлъ да
привѣтствувамъ всѣчки г. г. членове
съ традиционния български при-
вѣтъ: „добър дошлъ!“ И като неща да
перепарирамъ онова, което г. Секре-
таря ще има да каже въ доклада си,
съ тия къси думи ще пожелая и на но-
витѣ членове, сжщо така, просвѣте-
на и полезна дѣйностъ.“

Подиръ тия думи г. прѣдсѣтелъта
обяви дневния редъ, съ който ще има
да се занимае камарата въ течението
на настоящата сѣ сесия и покани се-
кретаря г. П. Карапетрова да докла-
два отчетъ за дѣйността на камарата
прѣвъ изтеклата година.

Г-нъ секретаря Карапетровъ се по-
дробно и обстойно обяснения доклад-
ва на дълго и широко по всѣчки въ-
проси, съ които камарата се е зани-
мавала прѣвъ течението на цѣлата
година. Свършенка на отчетъ се по-
срѣщи отъ г. г. членовѣтъ съ рж-
коплѣскане и по прѣдложението на
г-на Харитонова, старозагорски, из-
бранникъ, прѣдсѣтелъта покани г. г.
членовѣтъ да изкажатъ одобреніята
или неодобреніята си върху отчетъ,
както и ако иматъ нѣкакви упѣци да
направятъ на бюрото по нѣговата дѣй-
ностъ. Г-нъ Харитоновъ иска да ста-
натъ тия обяснения още отъ сега, за да
не се влиятъ камарата отъ прѣвъ въ
прѣспирни и въ разни обиди.

Г-нъ Н. Козаровъ, пловдивски из-
бранникъ, е на мнѣние да се пристѣ-
ни къмъ гласуване одобреніето на от-
чета, защото, въ сжщностъ, противъ
личноститѣ на бюрото нѣма що да се
говори — за тѣхъ той нищо лошо не
е чувалъ, нито ще се намѣри нѣкой
да ги упѣква въ нѣщо. Относно про-
виненото лице, за което г. Козаровъ
се досѣга и което е изгѣзло отъ ка-
марата, има ревизионенъ актъ, който
е сложенъ въ дневния редъ. По реда
си той ще се разгледа и тогава ще
има да се говори по него — всѣки то-
гава ще каже думата си, а сега, про-
сто на просто, да се гласува одобре-
нието на отчетъ.

Положи се на гласуване отчетъ,
който се удобри.

На вторъ дневенъ редъ бѣше изби-
ране бюро на камарата. Съ тайно
гласоподаване прѣзбѣраха се за прѣд-
сѣтелъ г. Стефанъ Обрѣйковъ и за
подпрѣдсѣтелитѣ г. г. Лило Ив. Ли-
чевъ и Б. Дановъ. Подиръ избора на
бюрото, пристѣжи се къмъ избора на
секретаръ сжщо съ тайно гласуване.
Съ абсолютно болшинство избра се за
секретаръ на камарата началника на
информационното бюро и отъ една го-
дина и. д. секретаръ г. П. Карапе-
тровъ, който цѣли 10 години непре-
къснато е служилъ въ камарата и съ
неуспорима заслуга получава титуляр-
ното секретарско мѣсто.

Макаръ че врѣмето бѣ напреднало,
пристѣжи се къмъ избора и съ явно
гласуване, по прѣдлагање отъ прѣд-

сѣтелъта, избраха се комисии: *търгов-
ска, занаятчийско-промишленна и
финансова*. Избраха се.

Секции-Комисии.

Търговска: Н. Ив. Козаровъ, Дамъ
Узуновъ, Гжчо Митовъ, Петръ Пѣ-
евъ, Ив. Лкбеновъ, Ил. Ц. Марковски,
П. Ст. Лисевъ, Ив. Гиковъ, В. П. Сто-
яновъ, Ив. М. Фангаровъ, Фил. Сгоя-
новъ, Хар. Кувевъ, Илия Беневъ.

Промисленна: М. Харитоновъ, П. х.
Стойчевъ, Антонъ Станевъ, Сава Хр.
Геневъ, П. Калпакчиевъ, Ст. Балаба-
новъ, В. Пранчевъ, Ив. Невковъ,
Радъ Вагряновъ.

Финансова: Тодоръ Хр. Христовъ,
Свѣт. Калчевъ, Филипъ Янковъ, Хо.
П. Калеевъ, М. Бежарано, П. Ахматовъ.

*Комисия за главния отчетъ и
бюджетнопроектъ:* Тод. Хр. Христовъ,
Хр. П. Калеевъ, М. Харитоновъ, Свѣт.
Калчевъ, Филипъ Янковъ.

Рѣшеніята на индустри- алния съвѣтъ.

Индустриалния съвѣтъ при мини-
стерството на търговията и земледѣ-
лието въ засѣданието си на 30 ноем-
врий и 1 декемврий е взелъ слѣднитѣ
рѣшения:

1) Признаватъ се права на специ-
ални облаги

1) На Мария Б. Табакова за про-
изводство на сатени оксфорти и фла-
нелъ отъ памукъ въ Сливенъ, съ рай-
онъ Сливенска и Ямболска околии;
2) на Никола Вичевъ & С-ие за фаб-
рикация на памучни материи за мѣж-
ки костюми, докове пѣстри и чисти
разни видове хавлии и конопени пла-
тове за подплати и гимнастически ри-
зи въ К. Гелъ, съ районъ Котленска
и Сливенска околии; 3) на Братия С.
Стойнови за производство на кеневи-
ри за амбалажъ, торби и постели за
подъ въ с. Енина, казанлъшко, съ
районъ Казанлъшко, Старо-Загорско
и Ново-Загорско околии; 4) на И. С.
Хр. Бауровъ & С-ие за бѣли и пѣв-
тни памучни платна, съ районъ Кар-
ловска и Пловдивска (градска и сел-
ска) околии; 5) на Б. Дечко и Сто-
яновъ Д. Пинтеви за американи, хасе-
та, докове, дюшеклицы и панамы въ
с. Шапка, съ районъ Казанлъшка и
Старо-Загорска околии; 6) на Пе-
тровъ, Табаковъ & С-ие за обикнове-
на варъ въ София, съ районъ Софий-
ска градска и селска околии; 7) на
общинското управление въ с. Сестри-
мо за бѣвичи, бурета и качета, безъ
районъ; 8) на Ангелъ Г. Капулицъ
за разни видове бисквити въ Варна,
съ районъ Варненска градска и сел-
ска околии; 9) на Григоръ Караяни-
дисъ за кутии отъ мунава (картонъ)
непресувани въ Пловдивъ, съ районъ
Пловдивска градска и селска околии;
10) на Франкенщайнъ & Морети за
сжщото производство въ Пловдивъ.
Ще се ползува косвено отъ района на
Гр. Караянидисъ, 11) на фабрика „Про-
ица“ въ Габрово за производство на
прежди за собствено употребленіе,
безъ районъ; 12) на А. А. Хриса-
фисъ за масла отъ сусамъ, фасѣции,
орѣхъ и слѣзчогледъ въ София, съ
районъ Соф. градска и селска околии;
13) на Коста Т. Дабо и М. Наумовъ
Ионеско за леноно и конопено масла,
безиръ и сикативи въ София, съ рай-
онъ Софийска градска и селска око-
лии; 14) на Исакъ & Леви за лакове
(безъ преолитъ и изолитъ) и разно-
цѣвни кремове за кожи и обуца въ
София, съ районъ Софийска градска
и селска околии; 15) на Юр. Д. Пѣр-
лачевъ и Кр. Георгиевъ за дървени
мобели въ София. Ще се ползуватъ
косвено отъ района на Ганчо Гаври-
ловъ; 16) на д-ръ Павелъ Д. Въл-
чевъ за силно пресовани тухли въ с.
Слатина, съ районъ Софийска град-
ска и селска околии; и 17) на Вла-
димиръ Стойчевъ за дървени мобели
въ Русе, съ районъ Русенска градска
и селска околии;

II. Признаватъ се по принципъ права
на индустриална концесия на про-
ектирано прѣдприятие за пивенъ и
хидроалическата варъ на 1-то Българ-
ско Дружество за бетонна индустрия
и постройки „Гранитоидъ“ въ за-
пазенъ районъ отъ кюстендилския
окръгъ.

III. Признаватъ се права на общи
облаги:

1) на Хр. Цанковъ & Г. Донева за
проектирана електрическа инсталация
въ Ловечъ; 2) на Петръ Сотировъ
за мѣлницата му въ София; 3) на
Вичо Д. Чолакавъ & С-ие за мѣлниц-
ката му въ Пърсѣславъ и 4) на д-ръ
И. Тодоровъ за ханосолни прѣпара-
ти въ Варна.

IV. Признаватъ се права на облаги
по чл. 66 на мѣлницата на Освалдъ
Бауревъ, П. Добревъ и Цоло Ивановъ
въ с. Арсланъ кемандарска община.

V. За районъ на прѣдприетието на
д-ръ Полихронъ Нейчевъ за памучно
предарство и тѣкачество се опрѣдѣ-
лятъ околитѣ Т. Пазарджишка, Па-
нагорска и Пещерска.

VI. Въсто Пловдивския окръгъ, за
районъ на концесионираното по при-
ципъ прѣдприятие за стѣкларство на
д-ръ Полихронъ Нейчевъ, се опрѣдѣ-
ля Софийския окръгъ.

VII. Облагитѣ на прѣдприетието за
колцово масло на Василъ Костовъ въ
София се разширяватъ и върху про-
изводството на прѣолитъ и изолитъ.

VIII. За районъ на прѣдприетието
за дървени мобели въ София на Ган-
чо Гавриловъ се опрѣдѣлятъ Софий-
ската градска и селска околии.

IX. За районъ на прѣдприетието за
керамични издѣлия на дружеството

„Изида“ се опрѣдѣлятъ Софийска, сел-
ска и Самоковска околии.

X. Облагитѣ на мѣлницата на И.
Леви & И. Шауловъ въ с. Фердинан-
дово, Пловдивско, се прѣхвърлятъ
върху намѣтеля ѝ Афѣзъ Али Леу-
ту Сюлейманъ.

XI. Остава безъ удоволствени
заявленията за специални облаги.

1) на д-ръ Г. Саржиановъ за па-
мучно тѣкачество въ Сливенъ; 2) на
Братия Х. Константинови за памучно
тѣкачество въ Ямболъ, понеже рай-
онъ е заетъ; 3) Барухъ Меворахъ за
огледала и огледални рамки въ София
понеже индустрията не е прѣвидена
за пасърдаване въ закона; 4) на
Облаковъ, Н. Сжбевъ & С-ие за из-
работване домашни метали въ Вѣла-
Слатина по сжщитѣ причини; 5) на
Косто Коталановъ и Хр. Ивановъ за
сапунъ въ София, понеже района
е заетъ; 6) на Хр. Цанковъ & К. До-
невъ за електрическа инсталация въ
Ловечъ, понеже района е заетъ; 7)
на Д. Х. Добревъ и Г. Д. Измиревъ
за вѣлено предарство въ Сливенъ по
сжщитѣ причини и 8) на Антонъ С.
Бояджиевъ и Синъ за сжщото про-
изводство въ Сливенъ по сжщитѣ
причини.

МАГАЗИНЪ

П. С. Пипевъ & Синове — София.



Доставя по порѣчка отъ провинцията
хубави модерни платове по сезона, всѣкакви
кадифета, готови пердета и перделици и всѣ-
какви манифактурни стоки по най-изискания
вкусъ и висока качественостъ.

Мостри се прашатъ при всѣко поискване.

ХРОНИКА.

Бургазска търговска индустриална
Камара.

Дневенъ редъ на V общо годишно
сѣбрание на Бургазската Тър. Ин-
дустр. Камара.

1) Откриване на сѣбранието.

2) Избиране бюро на Камарата.

3) Четене отчетъ за дѣятелността
на Бюрото прѣвъ изтеклата 1910—
1911 год.

4) Отчета на секретаря за коман-
дировката му въ Русия.

а) за изложбата въ Одеса;

б) за раболовството и рибната кон-
сервна индустрия по Черно-морското
крайбрежие;

в) Заводитѣ за стриди въ Севас-
тополъ;

г) Житния елеваторъ въ Ново-
росийскъ.

5) Избиране комисии: а) финансова
за прѣгледжане главния отчетъ за
1910 г. и бюджетно-проектъ за 1912 г.,

б) комисии за разнитѣ законо-проекти.

6) Докладване главния отчетъ за
1910 год.

7) Удобриване протоколни рѣшения
на Бюрото за извършена непрѣвид-
ени разходи.

8) Гласуване бюджета за 1912 год.

9) Житната търговия въ Бургазъ и
житната борса.

Около 500,000 килограма

първокачествен тютюн от тази годишна реколта продава Кюстендилското Околийско Тютюно-производителско Д-во „САМОПОМОЩ“.

Сведения: Д. Петров, ул. „Тополице“ № 399 — Кюстендил.

Машинна фабрика и железолъжарница

Е. Мюлхаупт & С-ие Командитно д-во РУСЕ.

Главни командитери:

Д. А. БУРОВЪ & С-ие

Изработва специално: валцови и каменни мелници.

Представява реномирани чуждестранни фабрики за парни машини, всякакви мотори, електрически инсталации и др.

ДАВА БЕЗПЛАТНО ТЕХНИЧЕСКИ СЪВЕТИ ПО СПЕЦИАЛНОСТТА.

Агенция на Българското тър. парох. д-во — Бургасъ.

Съобщава се за знание на интересующите се, че дружественият параход поддържа следните рейси:

Линия Бургасъ — Цариградъ прѣз Варна

Всѣка петък и понеделникъ въ 10 часа прѣзъ обѣдъ.

Линия Варна — Пирей

Ослужва се отъ параходитѣ „Борисъ“ и „България“. Тръгватъ отъ Бургасъ всѣка сряда 5 часа вечеръ, като се отиватъ въ Цариградъ, Дарданели, Пирей, Самосъ, Чезме, Хиосъ, Смирна, Митилинъ и обратно.

Линия Бургасъ — Александрия

Ослужва се всѣки 25 дни отъ парахода „Варна“, като взема стока за Кавала, Солунъ, Александрия, Портъ Саидъ, Калфа, Бен-рутъ и Триполи.

Линия Бургасъ — Варна

Всѣки понеделникъ 10 часа и всѣки петъкъ въ 10 часа сутринъ, като се отива въ Месемрия, Анхиало и Созополъ.

Линия Бургасъ — Варна — Балчикъ — Каварна

За Балчикъ и Каварна всѣки понеделникъ въ 10 часа сутринъ и само до Балчикъ и обратно всѣки петъкъ въ 10 часа сутринъ. Подробни свѣдѣния за навла, пажитици, добитъкъ и проче дава агенцията.

АГЕНТЪ ИВАНЪ СРЕБРОВЪ — БУРГАСЪ.

Англо-Българско Анонимно Дружество САРКИСЪ КУЮМДЖИАНЪ

Варненски клонъ.

Извѣтава на почитаемитѣ си клиенти, че пристигнаха вече шевнитѣ му машини „БОГИНЯ“, движими

съ рѣка и крака,

които прѣзъходствуватъ надъ всички други системи по своята здравина и усѣвършенствуванa конструкция.

Не купувайте шевни машини, докато не видите и се убѣдите въ голѣмитѣ прѣимущества на машината „БОГИНЯ“.

Цѣнитѣ на „Богиня“ конкуриратъ цѣнитѣ на всички системи отъ този родъ машини.

Складове при клоновѣтѣ на фирмата въ Русе, Пловдивъ, София и Варна.

Първа Българска Фабрика за Дараца

Димитъръ С. Таракчиевъ — Сливенъ.

Въ фабриката ми се изработватъ отъ солидна крѣгла и ножообразна стоманена телъ и най-здрави подложки отъ кожа *Filetuch* (наче на платъ) всички видове гарнитури: жбжи за фабрични дараца отъ каквато и да било система и вилчина, рѣчни дараца за влечение вълна, гребени за добитъкъ и всѣкакви други телни издѣлѣя, необходими за дарацитѣ.

Доставлявамъ дараца отъ разни английски, белгийски, германски и др. системи, както и всѣкакви други машини, мотори и тѣмъ подобни.

Разполагамъ съ механикъ-масторъ, който построява и поправя каквато и да било машини дараца и др.

Давамъ най-подробни свѣдѣния за работата.

Работа солидна конкуренция на всички европейски фабрики. Референции по работата може да се поискатъ отъ всички сливенски текстилни фабрики.

ЛИЗОЛЪ

най-ефикасно сръдство противъ

Филоксерната зараза

унищожава всѣкакви насѣкоми и микроби по овощнитѣ дървета и цвѣта.

Единственъ прѣдставителъ за цѣла България:

Дрогерия РАФАЕЛЪ КАМХИ — Варна.

Радио Фичевъ & С-ие Свищовъ.

Притежава въ депозитъ голѣмъ асортиментъ 1-во качества сухи чамови дѣски и грѣди за индустрия и постройки, разни величини, отъ най-реномиранитѣ Галашки фабрики. Достава сѣщитъ за гр. Одринъ и вилата му, транспортъ — безъ да плащатъ мито въ България.

Продажба на цѣли вагони при най-износни цѣни и условия.

Телеграфически адресъ:

Фичевъ & С-ие — Свищовъ.

Само единъ опитъ е достатъчно да се убѣдите, че млѣчни шоколади

КОКОА КРЕМЪ КОХЛЕРЪ

сѣ най-хранителнитѣ и най-вкуснитѣ на свѣта.

Намира се всѣгждѣ а детозитѣ на едро:

Сладкарница „ОХРИДЪ“ на Филевъ & Пасховъ, София.

Българска Параходна Агенция

„Цариградъ“.

Службата на s/s „Борисъ“ s/s „България“

Отъ Варна за Цариградъ: трѣгва понеделникъ 5 часа вечеръ, пристига вторникъ сутринъ; отъ Цариградъ за Варна прѣзъ Бургасъ, трѣгва: сряда 4 часа вечеръ и пристига въ Бургасъ въ четвъртъкъ сутринъ, а въ Варна — петъкъ сутринъ.

Линия Варна — Цариградъ — Бургасъ — Варна.

Услужва се седмично съ s/s „Кирилъ“.

Пристигнали	Дни	Пристига	Тръгва
Варна	Събота		5 ч. вечеръ
Цариградъ	Недѣля	сутринъ	—
Бургасъ	Понеделникъ	.	5 ч. вечеръ
Варна	Вторникъ	.	9 ч. вечеръ
	Сряда	.	.

*) Понеже карантината въ България се вдигна, разписанието ще се изпълнява редовно.

Агентъ: Спасъ Антоновъ

Кесъ - Патернелъ

Френско Застрахователно Дружество за Животъ.

ooo — Основано въ Парижъ въ 1841 год. — ooo

Основенъ капиталъ 5,000,000 лева

напълно внесенъ.

Направени застраховки до 31 декемврий 1910 год. 843 000,000 лв.
Исплатени „ „ „ „ 355 000,000 „
Текущи „ „ „ „ 97 000,000 „

Само сръщу 97,000,000 лева.

Гаранцията е 70,000,000 лева

Дружеството „Кесъ — Патернелъ“ по старостъ е 70 годишно; него не засѣгатъ никакви други загуби, като пожаръ — жбжи, пожаръ — стоки, по море транспорти, корабокрушения и пр., за които другитѣ дружества сѣ принудени да отдѣлятъ голѣми резерви и които за да увеличатъ (налузватъ) резервитѣ по животъ, показватъ и такива, като резерви по ЖИВОТЪ — това което „Кесъ — Патернелъ“ не прави. — Дружеството „Кесъ — Патернелъ“ работи сато по ЖИВОТЪ и голѣма гаранция резервни фондове които има само сръщу застрахователенъ капиталъ 97,000,000 лв., резерви 70,000,000 лв., сѣ доказателство, че „Кесъ — Патернелъ“ е най-солидното застрахователно Дружество въ цѣлия свѣтъ.

Дружеството „Кесъ — Патернелъ“ функционира подъ държавенъ контролъ.

„КЕСЪ — ПАТЕРНЕЛЪ“ нѣма и не може да има съперникъ по своитѣ ясни, разбираеми и либерални условия, практични комбинации и износни прѣими.

Упълномощено да работи въ царство България

Дирекция за царство България — София.

Директоръ за царство България:

Желю Шивачевъ.

ПРОСПЕКТИ ВЪ ВСИЧКИ ГРАДОВЕ ПРИ АГЕНЦИИТѢ НА ДРУЖЕСТВОТО.

**Искайте винаги американскитѣ галоши**

подъ горнитѣ марки и ще се убѣдите въ тѣхната трайностъ и доброточивостъ.

Продаватъ се навсѣгждѣ въ България.

Главни прѣдставители

Адолфъ Краусъ С-ие РУСЕ.

При сѣщата фирма търсете и шевни машини „Домакина“ и др. марки, помни „Алвайлеръ“, згъвающа чорапчета „Ribee“ и „Bruno“.

Австро-Ориенталско-Д-во — Русе.

По случай ликвидацията на машинния отдѣлъ, Австро-Ориенталското дружество продава останалата въ най-пълна здравина и изправностъ вършачка съ локомотивъ отъ 8 до 10 конски сили отъ прочутата английска кѣща Robey & Co. Ltd., Lincoln.

Сѣщо, по случай ликвидацията на сѣщия отдѣлъ продаватъ се а) сноповързачки, б) сѣносебѣрачки, в) жетварки, г) косачки, д) стоманени плугове отъ прочутата кѣща Rud If Bächler, която конкурира всички отъ този родъ жбжи, е) саморѣзачки отъ различни фабрики F. Wichterle, Larl Drissler, Franz Eisenschimmel, ж) трошачки отъ прочутата фабрика Larl Drössler, з) грапи, и) истински прочути французки воденични камѣни различни цолове отъ 90 до 120, к) 2 аппарата за слама, които се продаватъ ведно съ вършачката и на отдѣлно, л) други дребни останали желѣзни артикули — луфи, кранове и пр. и пр.

Желающитѣ да купятъ, се умоляватъ да се отнесатъ до кантората въ Русе писмено или лично.

Продажбата може да стане изцѣло и детайлно.

АНГЕЛЪ ЦВЕТКОВЪ & С-ие

София — Русе — Свищовъ.
Манифактура на едро и дѣсно. Основана въ 1848 год

Провинциалнитѣ посетители на столицата ще намерятъ въ магазини ни всѣчки манифактурни и галантарийни стоки, готови блузи и голѣмъ изборъ отъ парижкитѣ корсети „C. P. à la Sirène la première marque du monde“.

Грандъ Хотелъ „БУЛЕВАРДЪ“

съ 104 елегантно мебелирани стаи, 4 фамилиярни салона, парно отопление, електрическо освѣтление, ассансьоръ (машинна за изкачване), 2 АВТОМОБИЛА съ по 6 мѣста возятъ пажитици отъ гарата и обратно

Цѣни: легло отъ 1.50, стая самостоятелна отъ 2 лева нагорѣ.

Кафене гостилница (българска и нѣмска кухня,) Сладкарница и бирария, сервира се по листа и табелдотъ.

Цѣни умѣрени

Прѣими за хотелъ и гостилница На групи по-голѣми отъ 10 души прави се отстъпка.

Безплатно прѣнасяне на г-да пасажеритѣ съ автомобилъ „Ford“ отъ гарата до хотела и обратно.

БЕЗПЛАТНО ЛЕГЛО.

Като се знае, че всѣки пажитицъ плаща отъ гарата до който и да е хотелъ и обратно по 2 лева, всичко 4, то пажитицъ, който ще прѣстои само една вечеръ въ столицата и ако спи въ

Грандъ Хотелъ „Булевардъ“ ще има НЕ САМО БЕЗПЛАТНО ЛЕГЛО, но ще икономиса даже единъ или два лева.

Мѣсечни абонаменти въ гостилницата и за въ жбжи при много умѣрени цѣни.

„ГРАНДЪ ХОТЕЛЪ БУЛЕВАРДЪ“.

СВИЩОВЪ Главни депозити.

РУССКИ ПЕТРОЛЪ

ПЪРВО КАЧЕСТВО

ДРУЖЕСТВО**НОВАЕЛЪ**

СОФИЯ Постоянни депозити.

МАРИНАТА РИБА:

Калканъ, Горикъ, Кая и други. Приготвени тѣло на сезона отъ специалистъ-масторъ въ тенеката отъ по 1 кг., има за продажъ голѣми количества.

Христо Христостомовъ
рибопродавецъ
централата Варна.

Н. Лавчиевъ,

агентъ на 1-то Българско Застрахователно Дружество

„България“

приема застраховки за животъ, пожаръ и злополуки въ Варна.

„БАНКА БЪЛГАРИЯ“

(„Banque Bulgarie“)

БЕЗИМЕНО АКЦИОНЕРНО ДРУЖЕСТВО.

— СОФИЯ —

ОСНОВЕНЪ КАПИТАЛЪ 3,000,000 лева зл.

Извършва всѣкакви банкови операции,

отпуска заеми и открива смѣтки сръщу: цѣни книжа, стоки и търговски сѣонтъ. Покупка и продажба на мѣстни и инострани цѣни книжа поржчка. Покупка и продажба на чекове и коносаменти сръщу странство. Дава гаранция съ удостовѣрения за участие въ търгове при споразумение и въобще извършва всички видове търговски операции на ко-
о о о мисионерски начала. о о о о

: : : Приема влогове на които плаща лихва 5% : : :
годишно на безсрочнитѣ влогове, а на срочнитѣ —
— при споразумение. —

Банката ще посръдничи при покупко-продажбата на разни български произведения; като зърнени храни и др. на комисионерски начала, като за цѣлата е въ сношения вече
• • • • • съ страннитѣ тържища. • • • • •

Телеграфически адресъ на банка България е:

„БАНКЪ БЪЛГАРИЯ.“ — „BANQUE BULGARIE.“